



# The Life Energy Development Weekly

1 December, 2002

Email: [maioro@yahoo.com](mailto:maioro@yahoo.com)  
[www.vovi.org](http://www.vovi.org)

*Published in concurrence with The Viet LED Weekly 386*

*Weekly Newsletter to develop the energy and purify the mind solely dedicated to the service of the practitioners of the Vo-Vi method of Meditation*

## Return to the Origin

Returning to our pure origin through meditative knowledge, we all advance together,

The world will enjoy peace and harmony, freed of sorrow and worries,  
When the spiritual consciousness awakens, there is no more procrastination,  
With perseverance, we attain self-awakening and transform ourselves with  
the silent invocation of the mantra Nam-Mo.

*Vi Kien*

## Baby Tam Talking To You

*from 22 September 2002 to 28 September 2002*

Copyright © 2001-2002 by Luong Si Hang & VoVi Association of Canada. All rights reserved.

Dear Friends,

The Be Tam's Self-Dialogue is written with an **EMPTY** heart, and is closely connected to the benevolent energy of the Great Compassion. It is also a remedy for mental disorders, capable of releasing impure energy from the heart, the liver, and the kidneys. One should not shorten or edit any section; those sincerely devoted to spiritual perfection will understand the deep philosophy of Be Tam's writings.

I hope that you will practice in a righteous manner to truly understand the evolution path of the spiritual consciousness.

Respectfully Yours,

Baby Tam

### Questions

1. *Is there anything special in the middle celestial sphere?*
2. *What does it mean to make progress in spiritual self-improvement?*
3. *What should we do to develop our heart and mind?*
4. *What should we do when our spirit is restless?*
5. *What is special at the center of energy of the universe?*
6. *What is the original principle?*
7. *What kind of heart is needed to advance on the spiritual path and release the impure energy?*



---

**Atlantic City, 22 September 2002, 7:30 AM**

Q: *Is there anything special in the middle celestial sphere?*

A: In the middle celestial sphere, there are rare fruits and flowers, all smelling and tasting good.

**Psalm**

*The middle celestial sphere shines with compassionate energy,  
Scented and good-tasting fruits and flowers evolve at their own pace,  
Everything in this civilized world advances in harmony,  
It's easy to devote oneself to spiritual practice and attain tranquility.*

---

**Atlantic City, 23 September 2002, 9:30 AM**

Q: *What does it mean to make progress in spiritual self-improvement?*

A: To make progress in spiritual self-improvement means to open the spiritual mind and develop wisdom .

**Psalm**

*To make spiritual progress means to develop the spiritual mind with one's own efforts,  
Loving and respecting all creatures, we turn within to improve ourselves continuously,  
Comprehending Heaven and Earth, our heart strives to return to the origin,  
With majesty, we advance on the social and spiritual paths equally.*

---

**Atlantic City, 24 September 2002, 9:30 AM**

Q: *What should we do to develop our heart and mind?*

A: In order to develop our spiritual heart and mind, we must practice the silent invocation of the mantra Nam-Mo-A-Di-Da-Phat with diligence and perseverance.

**Psalm**

*Invoking the mantra Nam-Mo opens the heart and develops the mind,  
Practicing meditation with diligence, we instantly commune with the Lord,  
With a sincere heart, we perfect ourselves spiritually to purify ourselves and attain tranquility,  
Understanding that this earthly world is always subject to turbulence.*

---

**Atlantic City, 25 September, 1:05 AM**

Q: *What should we do when our spirit is restless?*

A: When our spirit is restless, we must use our mind in practicing the silent invocation of the mantra Nam-Mo-A-Di-Da-Phat continuously. We will then forget all earthly matters.

**Psalm**

*A restless spirit lacks serenity,  
Using the mind, we focus on invoking the mantra Nam-Mo to purify ourselves and clarify our mind,  
Practicing the Vo-Vi dharma with sincerity, we are saving ourselves,  
Turning toward purity and releasing our impurities, we return to serenity.*

---

**Psalm**

*Returning to the pure origin, we transform ourselves into  
pure light,  
Understanding that life on earth is full of suffering,  
Dreams are illusory and the heart cannot attain serenity,  
Practice with calmness and perseverance to reach  
tranquility.*

**Atlantic City, 26 September 2002, 8:15 AM**  
Q: *What is special at the center of energy of the universe?*  
  
A: At the center of energy of the universe, there is brilliant light everywhere.

**Psalm**

*To return to the pure origin means to attain serenity,  
With an awakened consciousness, we perfect our spiritual  
heart to save ourselves,  
Releasing our sorrow and worries, we naturally project  
light,  
Turned toward the Lord, we ascend higher and regain our  
inner peace.*

**Atlantic City, 27 September 2002, 1:50 AM**  
Q: *What is the original principle?*  
  
A: The original principle is the highest stage of serenity.

**Psalm**

*With a sincere heart, we practice diligently to attain  
wisdom swiftly,  
Releasing our sorrow and worries, we live in accordance  
with the divine opportunities,  
Developing our spiritual heart, we live peacefully,  
With a serene heart, we'll reach serenity and will  
communicate with the Lord easily.*

**Montreal, 28 September 2002, 2:00 AM**  
Q: *What kind of heart is needed to advance on the spiritual path and release the impure energy?*  
  
A: In order to advance on the spiritual path and release the impure energy, one must have a sincere heart.



**Notes:**

*The attached translation is a rough draft of Muc Be Tam from the current Vietnamese LED Weekly version, that is prepared especially for English-speaking Vô-Vi fellow practitioners by the English Translation Team.  
The Editorial Staff strongly suggests that the document is not to circulate outside the Sunday discussion group, to maintain the accuracy of Master's teaching. A final edited version will be formally published at a later date.*

**Letter from the Editor**

**Voyages On Earth**

“Voyages on Earth” is translated from the Vietnamese translation of the original Chinese spiritual document for readers to open their minds and try to understand many facets of truth. This book is a companion to the already published book “Voyages to Hell”. It serves to awaken many other human beings who don't know the law of cause and effect.

The Taiwanese use of mediums described in this book should not be confused with VoVi. For further information about the original version of this book, please write to:

SHENG TE MAGAZINE ASSOCIATION  
20 Ching Dao Rd, Section 4  
Tai Chung, Taiwan R.O.C.

**Notes:**

*The attached translation is a rough draft of the book "Voyages on Earth". A final edited version will be formally published at a later date.*

---

**THE ALL-HIGH SUPREME MASTER OF CHAOTIC TIMES,  
PRIMORDIAL VENERATED GOD**

*Descends through a medium during an oracular session*

**PREFACE**

Truth has been maintained on earth due to the perseverance of spiritual adepts in preserving the path of virtue. Because of their infatuation, profane people have lost serenity in the pursuit of calamity and are, consequently, drawn into the river of suffering and misfortunes by the waves of wine and earthly beauty. Those who have misstepped and fallen into misfortunes are innumerable. At the present time, the disciples of the Temple of the Sages have accepted hardships and generously published the Sages' manuscripts to rescue those who are suffering to overcome and escape the river of misfortune and arrive at the bank of awakening. Thanks to this, the Temple of the Sages, today, can enjoy heaven's profound favor through the development of the oracular altar to assist in writing the set of three sacred books. All of the deities and disciples have spent much energy and effort. After Thai Sinh's journey under the guidance of Te Buddha, all the mystery of good vs. evil, and cause and effect on earth shall be clearly narrated. It should be used as a shining mirror for mankind to reflect upon in order to awaken their consciousness and see their true selves and, thereby, leave the darkened road and return to the path of light.

More than a year has past, the holy book is now completed. The truth about spirituality and human ethics has been recounted without concealment. I am hopeful that lay people will diligently read this book to rectify their mind and body and regain their serenity, increase their enthusiasm for morals and ethics, abandon evil, and encourage the conscientious practice of benevolence. That is the preface to this sacred book.

The words of the Primordial Venerated God received through oracular scriptures.  
*Celestial cycle, the 26<sup>th</sup> day of the 10<sup>th</sup> month, year of the Dog (1982)*

**THE CHAIRMAN OF THE TEMPLE OF THE SAGES**

*High-Saint Van Hanh surname Tu ascends to the pulpit and declares*

**PREFACE**

It has been seven years from the time the Temple of the Sages' manuscript was first distributed until the present. Holy books and bibles have been published in numerous numbers. It is the responsibility and important mission of our Temple because in this last era of existence, carnal desires are overflowing and morality is declining.

The set of three holy books from heaven has been completed. Of these, "Voyages on Earth" is rare and unique, never seen before on earth. Te Buddha and Thai Sinh have assumed the important task in order to complete this holy book on time. Seeing members of the Temple of the Sages, my heart is full of joy and sentiments. I am so touched that I am unable to express it with words. Myself, I am honored to be able to remain the chairman of our Temple.

The Temple has put forth the effort to revive and preach the innate spirit of the oriental culture to pass on to the younger generations. All of the deities and disciples will oversee to impede the wind of unnecessary greed and desire and prevent it from spreading, thereby, eradicating all great disasters for mankind.

Hopefully, the disciples of the Temple of the Sages will continue to maintain firmly their original spirit of self-sacrifice to achieve the spiritual aspiration, "Worry first that which trouble mankind, enjoy last the joy of mankind." Afterwards, the disciples still need to continuously strive to spread and teach the supreme spiritual doctrine in order to help mankind denounce evil and return to the righteous path. Through spiritual awakening, man will accept to perfect himself through spiritual practice and put forth the energy to acquire merit through good deeds and spiritual virtue, so that when the time comes, he will also be able to ascend to heaven. That is the preface.

President of the Temple of the Sages, Quan Hung, respectfully transcribes.  
*Celestial cycle, the 26<sup>th</sup> day of the 10<sup>th</sup> month, year of the Dog (1982)*

## THE CELESTIAL CHERUB NGOC HU

*Transmits this preface through a medium at the oracular altar*

Reviving spirituality is the responsibility of each and every person. East Asian culture is destined to evolve. "Voyages on Earth" is rare and unique among the sacred books of the three realms. The words are sweet, sincere, and deeply meaningful. The reasoning is clear and uplifting, presenting all religions from a broad-minded perspective. Written in form of a dialog, each phrase is refined and extraordinary, creating an inspirational literature which promotes genuine spiritual practice. It is truly worthy of being a holy book. People who read this sacred book will surely believe in its teachings.

Through a year of numerous pains and hardships, the book is now finally completed. On this occasion upon which the Celestial Edict will be returned, I would like to take the opportunity to express a few words. During the writing of this book, from all the deities to the disciples, all had to maintain a striving spirit without a minute of negligence. That is the reason for the completion and distribution of this holy book throughout the world. It is my hope that those who read this book will diligently practice and progress on the spiritual path, thereby, crossing the river of infatuation to the bank of enlightenment. That is the preface.

The Celestial Cherub Ngoc Hu transcribes at the oracular altar.  
*Celestial Cycle, the 26<sup>th</sup> day of the 10<sup>th</sup> month, year of the Dog (1982).*

## CHAPTER I

### MEANING OF THE FIRST CHAPTER TE-BUDDHA EXPLAINS PROVIDENCE THE FIRST VOYAGE, THAI-SINH'S HEART-MIND AT PEACE

*Live Buddha Te-Cong  
Descends on the 13<sup>th</sup> day of the 8<sup>th</sup> month, year of the Rooster (1981)  
Communicating through the oracular altar: Te Buddha guides Heaven's Pen*

#### POEM

*To save man's soul, we accept all pains and hardships,  
Determined to search Heaven and Hell for the Truth,  
Following orders for a new holy book to be quickly completed,  
We now travel the earth expressing sentiments.*

**Te Buddha:** Secluded for a period of time, tonight, the Temple of the Sages has accepted the celestial edict to write a new book, a very important mission. My good student, what is your impression?

**Thai Sinh:** The Celestial Edict has come. I am very anxious and frightened. Master, do you think we will be able to complete this mission?

**Te Buddha:** Good student, do not worry too much. Whatever task comes will naturally be completed.

**Thai Sinh:** The President has forewarned that in composing the book, “Voyages on Earth”, one must try to avoid suspicion by the lay person. At present, I am unsure how that will turn out. Master, would you please give me some guidance and insight?

**Te Buddha:** This is actually a secret of providence, however, at present, it has become a matter of the past. I will gladly describe that situation to help you fully understand:

“The 1<sup>st</sup> day of the 1<sup>st</sup> month of this year was a blessed day and a good month because it was the Birthday of the Primordial Venerated God. All the Saints and Deities in heaven assembled at the Palace of Boundlessness to open a congressional meeting to discuss the three unique books of the three realms: Hell, Heaven, and Earth; those books being: “Voyages to Hell”, “Voyages to Heaven”, and “Voyages on Earth”. The first two books have been distributed all over the world. Only the third, “Voyages on Earth”, has not been published. Perhaps, for that reason, the time had come to select the temple that is worthy of entrusting the writing of the third volume. At that time, it was known that the disciples of the Temple of the Sages had repeatedly pledged to rescue suffering people and save mankind. However, since this book is so extraordinarily wonderful and rare, we should carefully choose the right monk and temple. They must have a great spiritual strength and commitment in order to be granted the task of writing this holy book so that all impurities can be filtered and the pure essence will be retained. Otherwise, executing the Celestial Edict would be difficult and it would mean failure to complete an important mission.

At that time, President Quan of the Temple of the Sages suggested that “the spiritual work of the Temple of the Sages has been magnificent. Both Saints and humans are aware of this. If the task of writing “Voyages on Earth” is bestowed upon our Temple, our Temple vows to accept all obstacles and trials to train and strengthen our spiritual determination.” The Venerable Queen Mother of Heaven, with a benevolent expression and in a gentle voice asserted: “Excellent, excellent. My child, surname Quan, is fearless in the face of difficulties, and for the sake of spirituality, has pledged to sacrifice everything for mankind and even vows to accept all trials to strengthen the heart and mind. During half a year of trials and obstacles to develop spiritual determination, the Temple of the Sages will be criticized by outsiders and much disturbed by evil spirits who will pretend to be Saints in order to destroy spirituality, changing that which is false into reality. These evil spirits will cause many to become evil in the face of fame and fortune, developing their greed for monetary gains, and changing their hearts into that of evil spirits. The disciples of the Temple of the Sages will be met with many trials and obstacles such as these; do you think, my son, surname Quan, the Temple will be able to withstand those trials?” President Quan replied assertively: “Fame and fortune are the main impediments resulting in the decline of spirituality. However, the Temple is not lacking in devoted disciples, therefore, even if there were more trials this time, then it will serve as an opportunity to turn sand into gold, cultivate true spiritual faith, and separate the true from the false. Therefore, the Temple vows to devote all of its heart to accepting the trials of spirituality.”

The Venerable Queen Mother of Heaven, with a gentle expression, said: “Very good. My son, surname Quan, has made a great pledge to rescue and save mankind from suffering. My heart is deeply comforted. Within the next half year, if disciples of the Temple of the Sages do not become broken-spirited or discouraged, and strictly follow this order, then the task of writing the holy book of the three realms will naturally be bestowed on the Temple of the Sages. The Temple will carry the responsibility of writing the holy book with the acceptance of the Celestial Edict.”

The days and months passed by quickly like water rushing from the eastern sea. During this period, the Temple of the Sages was always being criticized, attacked, and surrounded by false rumors started by narrow-minded individuals. Because they were unprepared, a number of the reading congregation and disciples were met with unusual trials of spirituality. Those lacking spiritual determination, broke their spiritual conviction and were unable to endure the trials; they slipped away from the spiritual path to pursue fame and fortune. Those who were patient and able to accept the insults were able to endure and always ready to accept all trials with no interest in profit and gains, thereby, strengthening their spiritual faith day-by-day. Their hearts neither wavered nor felt discouraged, and they saw Heaven’s will as their responsibility. On the 24<sup>th</sup> day of the 6<sup>th</sup> month, was the Birthday of the Venerable King of Heaven. After all the Angels, Saints, and Deities of the three realms expressed their Birthday wishes for long-life, they were invited to a congressional meeting in which all reported to the Emperor of Heaven and Supreme God as follows:

“During the period in which the Temple of the Sages had undergone trials for the sake of spirituality, deities and humans have seen the Temple’s strong steadfast faith that is unaccompanied by fear and discouragement. Respectfully, we ask your Imperial Highness to examine.”

God nodded and granted precious words: “It is indeed fortunate, very fortunate that the oracular altar of the Celestial Southern Sector has not been a disappointment. I, especially, bestow the Celestial Edict commanding both President of the Temple of the Sages and Live Buddha Te Cong to quickly start the writing of the holy book, “Voyages on Earth.” On the 6<sup>th</sup> day of the 8<sup>th</sup> month is the official date of acceptance of my Celestial Edict.”

*At that time, President Quan, and I immediately bowed our heads in thanks and replied: “We respectfully obey your command.”*

After the Venerable Queen Mother of Heaven and God, along with all the Heavenly Immortals, offer their compliments and congratulations, President Quan’s soul was extremely pure and light. The spiritual faith of the Temple of the Sages had evolved strongly and was able to completely accept inspirational energy from the celestial realm of nothingness to assist Heaven’s Pen, Thai Sinh. So when it comes time for the oracular altar to be set up, Thai Sinh’s soul will leave the body and ascend to the invisible realm. Although at the present, Heaven’s Pen, Thai Sinh’s spirit has not achieved perfection, this will not affect the great task of writing the sacred book, “Voyages on Earth.” The disciples of the Temple of the Sages have encountered many difficulties, like a ship in the middle of an ocean suddenly encountering large waves and strong winds. If not bewildered, one can calmly steer the ship confidently toward heaven, the origin of the soul. Because the Temple has placed the supreme spiritual doctrine as the utmost importance, it is admired by the Immortals of the Celestial realm. The writing of the holy book of the three realms is naturally bestowed upon the Temple of the Sages.

The discussion above is the process behind the granting of the Celestial Edict to write “Voyages on Earth” which is now clearly recounted to dispel any superstitions by mankind.

**Thai Sinh:** It, indeed, has caused many to be frightened for the past half year. Hopefully, the Temple will have the strength and determination to rise up and undertake the mission this era has entrusted. Otherwise, more mistakes and karma will be created, and the consequences will be unimaginably disastrous. Thankfully, during this time period, the Celestial Immortals have bestowed their love and support. The disciples of the Temple of the Sages, in recent years, have quietly develop their virtues, loyalty, piety, and whole-heartedly serve mankind creating a firm foundation of innate virtues of the Orient, unwavering in front of evil winds. The benefit is truly considerable.

**Te Buddha:** Excellent. Tonight, we commence our voyage on earth so you can open your eyes.

**Thai Sinh:** To accomplish that is quite difficult. My fellow practitioners from now on must be wholly loyal and believe in our benefactor; only then, will there be much hope. The heart and mind must not become disorderly in order not to sabotage this very important mission.

**Te Buddha:** Good student, quickly ascend the lotus throne.

**Thai Sinh:** I am ready, Master.

**Te Buddha:** Good student, why do you prostrate yourself on the floor of the lotus throne.

**Thai Sinh:** Dear Master, I have never sat on a lotus throne before and am afraid that should the lotus throne fly too fast, I may fall into mid-air and sabotage the mission.

**Te Buddha:** Ha..Ha... my good student is truly cautious. Do not worry. Do not worry. The first time flying on a lotus throne frightens you. Let me give you a “mind calming” pill to help you compose yourself...

**Thai Sinh:** It is exactly as you said. The effect of the “mind calming” medicine is miraculous. My mind is now totally calm. However, since this is my first time sitting on a lotus throne, would Master please slow down so that my mind and body are not anxious with fright, and avoid falling off the lotus dais.

**Te Buddha:** It is truly miraculous. Your soul is empowered by heaven. People have fallen due to a wrong idea, but never had there been anyone who had fallen while riding a lotus dais, so put your mind at ease.

**Thai Sinh:** That is fortunate because I have flown on airplanes before and see that each passenger wears a seat belt, and thus, are not afraid of falling. The lotus throne, on the other hand, has no seat belt and, therefore, appears dangerous. That is why I am afraid.

**Te Buddha:** Ha..Ha... good student, your heart is like that of a young child, your words are very amusing. Next time, we will not ride the lotus throne; I will transform it into an airplane so you can fly with ease of mind. What do you think?

**Thai Sinh:** Dear Master, you are playfully teasing me because I have never heard of a monk's soul traveling by airplane before. That would sound quite strange.

**Te Buddha:** Why can it not happen? Man lives on earth, and now the soul is able to leave the body to travel the world. Is that not rare?

**Thai Sinh:** That is true. I have assisted behind the scenes with the oracular ceremonies in the past to write the holy books, "Voyages to Hell" and "Voyages to Heaven," so I realize the importance of this mission. That is why this foolish student has asked the Celestial Immortals several times to transfer this important mission to someone else so that I can live a quiet life, and avoid falling into the circle of sorrow. However, the will of Heaven cannot be changed; the Celestial Decree to write the holy book has descended on our temple and, I, your foolish student, must take on this important responsibility. I feel that I have neither the capability nor the virtues to accomplish this important mission.

**Te Buddha:** Foolish indeed. This responsibility, many have wished for but were not chosen. Why would you want to decline? Do you not realize that once this book is written, you shall be world-renown? At that time, you will definitely leave behind a good reputation.

**Thai Sinh:** Dear Master, vain glory and wealth, in the end, will lead to obstacles, therefore, I do not want to be shackled.

**Te Buddha:** That is very true. I only want to test your conscience and intelligence a little. I see that your range of knowledge is quite wide. Your heart is not confined. You have not disappointed the Celestial Immortals who bestowed their admiration upon you. Let us temporarily stop our conversation here. Quickly, ascend the lotus throne so we can commence.

**Thai Sinh:** I am ready, Master.

**Te Buddha:** First, close both of your eyes just in case you cannot withstand the force of the wind.

**Thai Sinh:** Yes, Master...I have hid behind you, and yet, I can still feel the impact of the wind blowing by my ears. I feel as if my soul is flying.

**Te Buddha:** We have arrived. You can open your eyes now.

**Thai Sinh:** Oh... Why has Master brought me to this place? It is difficult to appreciate fully the fresh brilliant spectacle of the lake and mountain range. Ahead is an armed general who is heading towards us. He will certainly drive us away.

**Te Buddha:** Set your mind at ease. That General is the Keeper of the Lake. The purpose of coming here today is to cleanse your mortal eyes and your earthly form to help increase your purity while removing your impurities, i.e., to become transparent and lucid.

**Thai Sinh:** That would be a blessing. Since this is my first time here, I only want to drink the water.

**Te Buddha:** Do not be long-winded. Go ahead and wade into the water yourself, or else, I will push you in.

**Thai Sinh:** Master, please let me wade into the water myself... Oh goodness! The water is ice-cold. If I go in now, I am not sure when I will be able to see you again, Master.

**Te Buddha:** Good student, do not worry because I am right here. If there is any danger, I will immediately rescue you.



**Thai Sinh:** Very well, I will wade in now.

**General of the Lake:** May I ask Te Buddha who is the mortal?

**Te Buddha:** He is Heaven's Pen at the oracular altar from the Temple of the Sages, and bears the Celestial Edict to write the holy book, "Voyages on Earth." I have brought him here today to cleanse his mortal soul.

**General of the Lake:** Oh, so that is the reason. I suspect this mortal does not know the significance of the water in this lake and, thus, is swimming back and forth, and even diving. Te Buddha, I believe that it almost time.

**Te Buddha:** Right, let me call him up...

**Thai Sinh:** Dear Master, although the water in this lake is very cold, after swimming in it a while, I do not feel the biting cold anymore. Currently, my mind is completely at ease. The holy water is beyond comparison. Thank you Master for bringing me here so that I have the opportunity to bathe and cleanse myself. I beseech Master to return here next time so I can swim.

**Te Buddha:** Do not be disrespectful. If you want to swim for fun then go to the lakes on earth. This is the Lake, "Peace of Mind"; if not an angel or saint of the three realms, one is not permitted to come here to bathe. Owing to the fact that you are under the Celestial Edict to write the holy book, "Voyages on Earth," you are allowed to come here today to bathe. Otherwise, I would not be permitted to bring you here to swim for pleasure. Come, quickly thank the General of the Lake so we can return to the Temple of the Sages.

**Thai Sinh:** So that is the reason. I am very grateful, General.

**General of the Lake:** Do not be so polite. You both have bore much hardship already.

**Te Buddha:** Time is limited. We have imposed upon you long enough. We bid you farewell. Thai Sinh, quickly ascend the lotus dais.

**Thai Sinh:** I am prepared. Respectfully invite Master to start off.

**Te Buddha:** We have arrived at the Temple of the Sages. Thai Sinh, descend the lotus dais and return to your body.

*(to be continued)*